

# VÖCKLAMARKT

www.voecklamarkt.ooe.gv.at



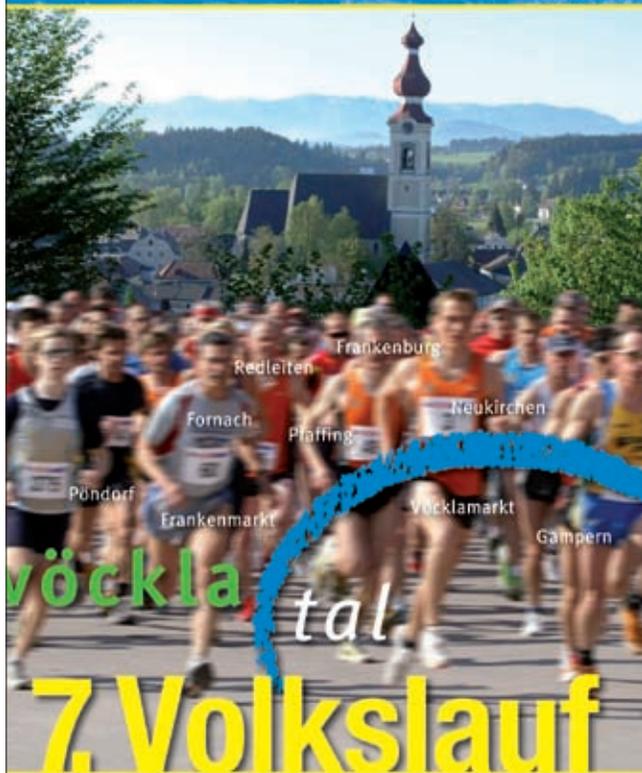
IN FORM



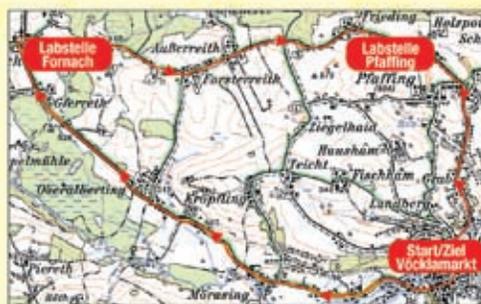
Siebter Vöcklataler Volkslauf am 25. April 2010

Siebter Vöcklataler Volkslauf am 25. April 2010

## Lauf um den Vöcklamarkter Meilenstein



**Streckenbeschaffenheit: Asphalt**  
hügeliges Gelände, wunderschöner Blick auf das Dachsteinpanorama.  
Auf der gesamten Laufstrecke gilt die STVO.



Laufstrecke: — (rot gekennzeichnet)  
Distanz: 13,07 km

**Parkplätze** sind in Vöcklamarkt ausgeschildert.

Die Siegerehrung für den Hauptlauf findet um **13.00 Uhr** auf dem Vorplatz der Hauptschule statt.

Anschließend gemütliches Beisammensein.  
**Duschmöglichkeit vorhanden!**

Der Veranstalter übernimmt keinerlei Haftung aus Schäden an Dritte. Jeder läuft auf eigene Gefahr!

**Impressum:** Region Vöcklatal, GF. Mag. Michael Ahamer, MAS, A-4873 Frankenburg, Haselbachstraße 16, www.voecklatal.at

Satz- und Druckfehler vorbehalten.



25. April 2010 ab 9.00 Uhr  
Start in Vöcklamarkt vor der Hauptschule



### Termine im April:

**Bauverhandlungen:** Montag, 19.04.2010, Anmeldung bei Herrn Eder, Tel. Nr. 2655-20

**Rechtsberatung:** Kostenlose erste Rechtsauskünfte von Dr. Margit Stüger am Donnerstag, 08.04.2010, 16:00 Uhr. Anmeldungen im Sekretariat, Tel. 2655-11

**Mutterberatung:** Dienstag, 27.04.2010, 8:30 Uhr in Schatzi\*s Familienzentrums

### Inhalt 04/2010

Der Bürgermeister informiert	2-3
Informationen zur Bundespräsidentenwahl	4
Müllablagerungen; Markt- und Musikkapelle	5
Nivea-Fest; Kulturausschuss; 30 Jahre Tagesmütter	6
Alten- und Pflegezentrum	7
Geschworenen -u. Schöffensliste	8
Borkenkäfer	9
Gesunde Gemeinde	9-11
Veranstaltungen	12





# Der Bürgermeister informiert

**Liebe Vöcklamarkterinnen! Liebe Vöcklamarkter!**

**Ich möchte Sie diesmal über folgende Themen informieren:**

- Hohe Auszeichnung an Herrn BSI Franz Eitzinger
- Verpachtung der Vöcklawelt
- Neue Finanzsituation der Gemeinde
- Vöcklahochwasserschutz
- Suche nach einer Unterstellmöglichkeit für Bauhofgeräte

## Regierungsrat BSI Franz Eitzinger

Am 13. Jänner 2010 wurde Herr BSI Franz Eitzinger für seine Tätigkeit als Bezirksschulinspektor durch den Bundespräsidenten der Berufstitel - Regierungsrat - verliehen.



Foto: Reg.-Rat Franz Eitzinger

Franz Eitzinger hat sich auch jahrelang als Kommunalpolitiker in Vöcklamarkt verdient gemacht. Er war ein engagierter Lehrer und Direktor an der Hauptschule und ein wichtiger Geburtshelfer bei der „Neuen Mittelschule“ in Vöcklamarkt.

Besondere Verdienste hat sich Franz Eitzinger auch mit der Herausgabe der Festschrift „500 Jahre Markterhebung Vöcklamarkt“ erworben.

Viele Vöcklamarkter trauern auch seiner Faschingszeitung, die er jahrelang im Eigenverlag gestaltete, nach.

Die Marktgemeinde Vöcklamarkt gratuliert Herrn Reg.-Rat Franz Eitzinger ganz herzlich zur Auszeichnung.

## Verpachtung der Vöcklawelt



Nach den Umbauarbeiten des Hallenbades ist dieses bei angenehmen Luft- und Wassertemperaturen zu einer Wohlfühloase geworden. Auf die Besucher warten nicht nur angenehme erholsame Stunden, sondern sie können auch im neu eingerichteten Buffet den Tag gemütlich ausklingen lassen.

Da sich die bisherige Pächterin Bettina Gebetsberger beruflich verändern will, wird mit Ende Juni die Verpachtung der Sauna sowie des Hallenbades mit Buffet ausgeschrieben.

Interessenten werden eingeladen, sich am Gemeindeamt zu melden.



Foto: Neu gestaltetes Buffet in der Vöcklawelt

## Neue Finanzsituation der Gemeinde

Alle so genannten Wohlstandsländer haben schon bessere Zeiten gesehen. Betrachtet man den Umsatz im Privatkonsum, so würde man nicht auf die Idee kommen, dass überall Sparen angesagt ist bzw. es kaum Bereiche gibt, die nicht von kleineren oder größeren Einsparungen betroffen sind. Jedenfalls betroffen sind die öffentlichen Haushalte und somit natürlich auch die Gemeindehaushalte. Die rückläufige Wirtschaftsentwicklung im Jahr 2009 wird eine Reduktion der kommunalen Einnahmen bewirken und uns (leider) auch in den nächsten Jahren begleiten. Die Ertragsanteile der Oö. Gemeinden für Jänner 2010 liegen um € 14 Mio.

unter dem Wert von Jänner 2009. Neben geringeren Ertragsanteilen ist auch mit niedrigeren Einnahmen aus Abgaben - speziell der Kommunalsteuer - zu rechnen. Der massive Ausgabendruck speziell in den Bereichen Soziales und Gesundheit wird jedoch anhalten. Die schlechtere Einnahmensituation bei gleichzeitigem Investitionsbedarf wird zu einem weiteren Ansteigen der Finanzschuld führen. Sparen verlangt Disziplin! Die Gemeinden sind im Jahr 2010 verstärkt zum Sparen oder zur Disziplin angehalten, weil sich - wie beispielsweise die Ertragsanteile zeigen - die Finanzsituation gegenüber 2009 noch dramatisch verschlechtert hat.

## Auswirkung der Maßnahmen zum Hochwasserschutz an der Vöckla in Frankenmarkt auf die Anlieger in Vöcklamarkt

Die Gemeinde Frankenmarkt führt im Rahmen des Gefahrenzonenplanes hochwasserschutztechnische Maßnahmen mit Schaffung entsprechender Retentionsflächen durch. Diese Maßnahmen sollten positive Effekte für die Unterlieger in der Gemeinde Vöcklamarkt erzielen.

Die Maßnahmen in Frankenmarkt und die Auswirkungen in Vöcklamarkt werden anlässlich einer Informationsveranstaltung am **Montag, 12. April 2010 um 15:00 Uhr** im Sitzungssaal des Marktgemeindeamtes, den Vöcklaanliegern vorgestellt.

## Suche nach einer Unterstellmöglichkeit (landw. Gebäude) im Gemeindegebiet

Nachdem wir im Bauhof zu wenig Platz zum Einstellen verschiedener Geräte haben, suchen wir für einen längeren Zeitraum leer stehende Objekte im Gemeindegebiet von Vöcklamarkt.

Vor allem ist an eine Zwischenlagerung von Schneestangen u. Winterdienstgeräten (Schneepflüge) gedacht.

Für den Vermieter entstehen dadurch keine Lärmbelästigungen.

Wer entsprechende Räumlichkeiten zur Verfügung stellen kann, wird um Kontaktaufnahme mit dem Gemeindeamt, Tel. Nr. 07682/2655, AL Wiesinger, ersucht.

## Neues aus der Volksschule Vöcklamarkt

Eine besondere Unterrichtsveranstaltung gab es für die 1. Klassen und die Vorschüler, BLICK und KLICK wurde im Rahmen der Verkehrserziehung vom ÖAMTC im Turnsaal abgehalten.

Mit dem Elektroauto erfuhren die Schüler die Notwendigkeit des Angurtens! Das Überqueren der Fahrbahn bei parkenden Autos und an Kreuzungen wurde geübt. Auch das richtige Verhalten am Gehsteig konnte trainiert werden! Die Direktion der VS Vöcklamarkt bedankt sich herzlich beim ÖAMTC für die kostenlose Veranstaltung.

Unsere tüchtige **Reinigungskraft Elfi Binder** hat sich nach 19 Jahren den Ruhestand wohl verdient! Um ihr den Abschied etwas zu erleichtern, haben die Lehrer und Schüler ein würdiges Abschiedsfest im Turnsaal

gestaltet. Ihr zu Ehren gelang das **Besenlied** zur Uraufführung! **Danke Elfi für deinen unermüdlichen Einsatz im Dienste unserer Volksschule!**

*VD Rosemarie Reitsperger*



*Foto: Eine interessante Unterrichtsstunde*



*Foto: Elfi Binder bei der Verabschiedung in den Ruhestand*

# Informationen zur Bundespräsidentenwahl am 25. April 2010

## ■ Informationen zur Bundespräsidentenwahl 2010

Stadtgemeinde XXX  
Mustergasse 1  
1234 Musterort  
Tel: +43 (3339)25110-0  
Email: mustergemeinde@adresse.at  
Homepage: www.mustergemeinde.at



**WAHLTAG: Sonntag, 25. April 2010**  
STICHTAG: 2. März 2010

### WAHLRECHT:

Wahlberechtigt sind

- alle Männer und Frauen, die am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet haben (25. April 1994 und älter),
- vom Wahlrecht nicht ausgeschlossen sind,
- am Stichtag Österreicher sind und den Hauptwohnsitz in Vöcklamarkt haben,
- Auslandsösterreicher mit Anknüpfungspunkt Vöcklamarkt auf Antrag,
- und im Wählerverzeichnis eingetragen sind.

### WÄHLERVERZEICHNIS:

Das Wählerverzeichnis liegt bis Donnerstag, 1. April 2010, täglich außer Sonntag, von 8 bis 12 Uhr, Dienstag zusätzlich von 13 bis 17:30 Uhr, im Marktgemeindeamt Vöcklamarkt, Zimmer 3, zur Einsichtnah-

me auf. Die Auflage des Wählerverzeichnisses wurde auf der Amtstafel und auf der Homepage der Marktgemeinde Vöcklamarkt veröffentlicht.

### BRIEFWAHL:

Wahlberechtigte, die ihr Wahlrecht ausüben möchten und am Wahltag nicht in Vöcklamarkt sind können eine Wahlkarte beantragen.

Wahlberechtigte, denen es infolge Geh- und Transportfähigkeit oder Bettlägrigkeit nicht möglich ist das Wahllokal aufzusuchen können eine Wahlkarte beantragen. NEU ist, dass dieser Personenkreis ein Wahlkartenabo für alle Wahlen beantragen kann und die Wahlkarte für die Briefwahl vor jeder Wahl zugesandt wird.

Wahlkarten können ab sofort bis zum 21. April schriftlich und bis 23. April 2010, 12 Uhr mündlich, beim Marktgemeindeamt

Vöcklamarkt, Meldeamt, Zimmer 3, beantragt werden.

### AMTLICHE WAHLINFORMATION NEU:

Die amtliche Wahlinformation wird um den 8. April direkt an jeden Wahlberechtigten zugesandt. Die Wahlinfo ist ein 4-teilig gefaltetes Kartonpapier. Ein Teilabschnitt ist zur Wahl mitzubringen, ein anderer kann als Wahlkartenbestellkarte verwendet werden. Bitte verwechseln Sie diese Amtliche Wahlinformation der Gemeinde nicht mit der Bundesaussendung.

Weitere Informationen erhalten Sie in der nächsten Gemeindezeitung und von den zuständigen Bearbeiterinnen im Marktgemeindeamt Vöcklamarkt, Zimmer 3.

Johanna Redlinger	2655-21
Sladjana Nikolic	2655-22
Carina Lehner	2655-23

## ■ Amtliche Wahlinformation

Max Mustermann  
Mustergasse 2  
1234 Musterort



Sie sind für die Bundespräsidentenwahl am 25. April 2010 im Wählerverzeichnis unter der Nummer **XXXX** eingetragen.

Geburtsjahr: XXXX  
Wahlsprenkel: 1. Mustergemeinde Süd  
Wahllokal: Gemeindeamt

Wahltag: 25.04.2010  
Wahlzeit: 07.00 – 14.00 Uhr

**Diesen Abschnitt in das Wahllokal mitnehmen!**

Bitte bringen Sie diese Verständigungskarte und ein Ausweisdokument am Wahltag für Ihre Stimmabgabe mit. Beachten Sie bitte, dass diese Verständigungskarte kein Ausweisdokument ist. Diese Karte gilt nicht als Wahlkarte für die Ausübung des Wahlrechts in einem anderen Wahllokal.



# Müllablagerungen bei den Sammelinseln - ASZ-Öffnungszeiten

## SAMMELINSELN SAUBER HALTEN!

Verpackungen wie Kartons, Getränkeflaschen, Konservengläser und -dosen, Kanister, Becher, u.v.m., aber auch Zeitungen, Prospekte und Kataloge können bei den Sammelinseln abgegeben werden. Alle anderen Stoffe, die keine Verpackung sind, dürfen bei den Sammelinseln weder eingeworfen noch abgestellt werden.

**Aufgrund der ständigen illegalen Müllentsorgungen bei den noch bestehenden Sammelstellen, zum Teil auch von Durchreisenden aus anderen Gemeinden, wird angedacht, die Sammelinsel in Redl und in Mörasing aufzulassen.**



Foto: Müllsammelstelle in Mörasing

**Wir bitten alle Anrainer von den kundenfreundlichen Öffnungszeiten im neuen ASZ Gebrauch zu machen.**

### Info:

Thermische Verwertung - In industriellen Anlagen wird die enthaltene Energie für Wärme und Strom genutzt (z.B. Lenzing AG)

Stoffliche Verwertung - Die verschiedenen Kunststoffarten werden zu Granulat verarbeitet, um später wieder Anwendung in einem neuen Produkt zu finden.

**ÜBRIGENS:** Durch die Trennung der Verpackungen im ASZ können Erlöse erzielt werden. Diese kommen den BürgerInnen wieder zu Gute.



Foto: Müllsammelstelle in Redl

Im ASZ sortenrein gesammelte Verpackungen werden nach einer Konditionierung der Verwertung zugeführt, davon 90 % einer stofflichen.

### Getrenntes bleibt getrennt!

Vielfach wird die getrennte Sammlung angezweifelt. Getrenntes gelangt nach der Sammlung im ASZ und Nachkonditionierung im ALZ (Abfall-Logistikzentrum Wels) direkt zur Verwertung.

Volumen sparen Sie, indem Sie die Verpackungen flach drücken. Größere Verpackungsmengen bringen Sie am besten gleich in eines der 14 ASZ des Bezirkes Vöcklabruck.

## ASZ-Öffnungszeiten:

MONTAG	08 - 12 Uhr
DIENSTAG	08 - 13 Uhr und 14 - 18 Uhr
FREITAG	08 - 18 Uhr
SAMSTAG	08 - 12 Uhr

## Liebe Freunde der Marktmusikkapelle Vöcklamarkt!



Marktmusikkapelle  
Vöcklamarkt



80! Zusammenkünfte stehen heuer bei unserer Musikkapelle am Programm - zum Wohle unserer beiden Gemeinden Vöcklamarkt und Pfaffing - aber auch für uns, aus Freude am Musizieren, der Gemeinschaft und an der Mitgestaltung unseres Gemeindelebens. Jede dieser Ausrückung/Zusammenkünfte stellt für mich und alle die dafür eine Verantwortung übernommen haben eine Herausforderung dar. Gilt es doch einerseits die Veranstaltungen bestens zu gestalten, aber auch andererseits für meine Musiker gute Voraussetzungen zu bieten.

Das ist nicht immer einfach, aber eine große Herausforderung für mich als Obmann. Es ist für mich eine Freude und Ehre mit 50 MusikerInnen arbeiten zu dürfen. An dieser Stelle möchte ich mich bei mei-

nen Vorstandsmitgliedern und Musikern herzlich für die gute Zusammenarbeit bedanken. Recht herzlich bedanken möchte ich mich auch bei allen die uns beim Faschingblasen so großzügig unterstützt haben, nicht nur finanziell, sondern auch für die Verköstigung an den vier (langen) Tagen. Ein großer Dank gilt natürlich auch unseren Musikerfrauen, heißt es doch ungefähr 30x Hemden und Socken zu waschen und zu bügeln.

**In den nächsten Tagen werden in der Volksschule Vöcklamarkt Instrumente vorgestellt. Wenn Ihr Kind Interesse zeigt, bitten wir die Eltern um Unterstützung - Ihre Kinder sind bei uns gut aufgehoben.**

Für die Zukunft wünsche ich mir noch so viele positive Erfahrungen und nicht zuletzt weiterhin die großzügige Unterstützung von euch Vöcklamarktern, Pfaffingern und natürlich allen Betrieben aus unseren Gemeinden.

### Zum Schluss noch zwei Hinweise:

- 1.) 08. Mai 2010 - Muttertagskonzert in der Mehrzweckhalle, und
- 2.) 17. Juli 2010 - Viertelfest mit den 15 besten Musikkapellen aus Oberösterreich, die ein Showprogramm in der Marschwertung zum Besten geben.

Besuchen Sie auch unsere Homepage unter [www.marktmusik-voecklamarkt.at](http://www.marktmusik-voecklamarkt.at).

Euer Obmann Eitzinger Günther



### 3. NIVEA FEST in Vöcklamarkt am 10. und 11. 7. 2010

Am 10. + 11.7.2010 findet zum drittenmal das NIVEA FEST in Vöcklamarkt statt. Wie im letzten Veranstaltungsjahr hoffen wir auf mehr als 10.000 Gäste von Nah und Fern. Interessierte Verkaufsfahrer und Betreiber von Marktständen werden ersucht, sich bezüglich Standplatz und Standmiete mit Herrn Mag. Michael Ahamer (Tel.: +43 (0)664 500 68 26) in Verbindung zu setzen.



### Veranstaltung des Kath. Bildungswerkes Vöcklamarkt

Unter dem Titel „Humor ist das Salz des Lebens und wer gut gesalzen ist, bleibt lange frisch“ unterhielt Mag. Max Födinger auf Einladung des kbw Vöcklamarkt die zahlreichen Besucher im Pfarrsaal.

Mit viel Humor erklärte er, wie unser Gehirn funktioniert und warum wir auf viele Situationen unterschiedlich reagieren. So wurde vielen bewusst, dass bei Problemen oft aus einer Mücke ein Elefant gemacht wird. Hier empfahl der Referent den Hubschrauberblick, der sozusagen aus einer übergeordneten Sicht Probleme betrachtet. Wie unnötig anstrengend das Leben doch sein kann, wenn man für eine finstere Gesichtsmiene zirka 65 Muskeln benötigt. Für ein Lächeln genügt der Einsatz von nur 10 Muskeln.

So kann man es gut verstehen, wenn Wissenschaftler festgestellt haben, dass humorvolle Menschen gesünder sind, mehr Freude haben und kreativer sind.

kbw Vöcklamarkt

### Baufoliensammlung

Termin:  
Dienstag, 13. April 2010, 8:30 - 9:30 Uhr  
Abgabeort: Lagerhaus Fornach

### Der Kulturausschuss berichtet über seine Aktivitäten

Am Freitag, 5. März 2010 lud der Kulturausschuss zum Kindertheater in den Pfarrsaal Vöcklamarkt.

Über 150 Kinder und Eltern folgten der Einladung und wurden nicht enttäuscht. Simone Neumayr, Claudia Schächl, Daniela Wagner und die gebürtige Vöcklamarkterin Birgit Schwamberger inszenierten auf kreativste Weise mit wenigen Mitteln das Stück „Am Montag ist alles ganz anders“, frei nach Christine Nöstlinger. „Es war schön in Vöcklamarkt zu spielen“, so Birgit Schwamberger nach der Aufführung. „Und wir waren sehr begeistert vom Publikum - besonders schön war, dass auch die anwesenden Eltern solche Aufmerksamkeit und solchen Spaß an der Aufführung zeigten und nicht, wie oft schon vorgekommen, mit gelangweilten Mienen das Stück verfolgten!“ Dass manchen Eltern das Stück nicht allzu gelegen kommen könnte, liegt wohl am Fazit des Stückes: Auch Eltern machen Fehler! - und dürfen sich bei Gelegenheit bei ihren Kindern dafür entschuldigen!

Diese gelungene Veranstaltung - dies-

mal für Kinder - folgte dem erfolgreichen Ball der Vöcklamarkter.

Am 15. Mai veranstaltet die Landesmusikschule ein Konzert in der Pfarrkirche mit dem Motettenchor aus Dresden.

Als weiteres kulturelles Event wird am 2. Juli ein Open air Konzert mit der Salzburger Post Big Band und der Voice Company stattfinden. Zu diesem Konzert erwarten wir wiederum ein zahlreiches Publikum, bei dem die Sängerin Teresa Eitzinger mit ihrer Stimmengewalt für einen außergewöhnlichen Konzertabend sorgen wird.

Die Vorbereitungen für das Marktfest „Heisses Pflaster“ am 25. Juli sind schon angelaufen. Das Familienfest für Groß und Klein mit internationalen Künstlern und Musikern wird das „Highlight“ des heurigen Kulturjahres.

Der Kulturausschuss wird mit verschiedenen Veranstaltungen wie Lesungen, Kabarets, Konzertveranstaltungen, usw. neben den Veranstaltungen der Vereine und Organisationen für ein abwechslungsreiches kulturelles Leben in Vöcklamarkt sorgen.



Foto: Eine glänzende Aufführung der Theaterachse

### 30 - Jahre Verein Aktion Tagesmütter OÖ

Im Jahr 1979 wurde der Verein Aktion Tagesmütter OÖ gegründet. 1980 betreuten 30 Tagesmütter 38 Kinder in Oberösterreich. Derzeit sind rund 180 Tagesmütter beim Verein angestellt, die 745 Tageskinder versorgen.

Die 30-Jahrfeier fand im Neuen Rathaus in Linz statt. Im Rahmen dieser Feier wurden 50 Tagesmütter geehrt, die ihr 10-jähriges bis 30-jähriges Dienstjubiläum feierten.

Auch in unserer Gemeinde steht eine Tagesmutter zur Betreuung von Kindern zur Verfügung.

Nähere Informationen erhalten Sie unter:  
Aktion Tagesmütter OÖ  
4020 Linz, Raimundstraße 10  
Tel.: 0732/6922 7780





## Einladung zum Nachmittagscafé

am Sonntag, 11. April  
von 13:30 – 16:00 Uhr

im Speisesaal des Alten- und  
Pflegezentrums Vöcklamarkt

Wir zaubern Kaffeehausambiente in unseren Speisesaal. Sie haben die Wahl: Cappuccino, Espresso oder Verlängerter. Natürlich servieren wir Ihnen auch Mehlspeisen oder eine „Heiße Liebe“.

Nützen Sie die Gelegenheit: Gehen Sie am Sonntagnachmittag mit Ihren Bekannten und Verwandten ins Cafe` „DaHEIM“!

**P.S.: Die freiwillige Spenden werden für die Gestaltung des neuen „Sinnesgartens“ verwendet.**

## Schnittblumen für das APZ

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des APZ Vöcklamarkt sind sehr bemüht, das Haus wohnlich zu gestalten und zu dekorieren. Besonders frische Blumen bringen Farbe, Duft und Natur in die Räume. Zu diesem Zweck wäre das Heim über Schnittblumen sehr dankbar. Wer Blumen aus dem eigenen Garten übrig hat, bitte mit der Heimleitung oder direkt mit Frau Gertrude Eder Kontakt aufnehmen: Tel. Nr. 07682/6219

## Gesucht für 50-Jahr- feier: Waren für Floh- markt und alte Fotos

Im September 2010 wird das 50-Jahr Jubiläum des Alten- und Pflegeheimes Vöcklamarkt gefeiert. Am „Tag der offenen Tür“ wird auch ein Flohmarkt stattfinden.

Zu diesem Zweck werden Dekorationsgegenstände, praktisches Werkzeug, Bücher, Spiele oder Spielwaren in gutem Zustand gesucht. (Bitte keine Kleidung und Elektrogeräte)

Diese Gegenstände bitte im Heimleiterbüro oder direkt bei Frau Mayr Karin abgeben.

Außerdem werden Fotos mit Bezug zum Altenheim aus den Jahren 1960 bis 1990 gesucht, die dem Heim leihweise zur Verfügung gestellt werden können.

## Kastration von Katzen - eine Information der Tierschutzombudsstelle Öö

Jährlich werden zahlreiche Katzen geboren und nur ein Teil davon findet ein schönes Zuhause. Eine große Anzahl von Katzen ist leider ungewollt und unerwünscht. Noch immer werden diese zum Teil durch verbotene und tierquälerische Methoden wie Vergiften, Erschlagen oder Ertränken „entsorgt“. Ein weiterer Teil der Katzen landet in den bereits überfüllten Tierheimen und wartet dort auf einen guten Platz.

Das bundesweite Tierschutzgesetz schreibt vor: „Werden Katzen mit regelmäßigem Zugang ins Freie gehalten, so sind diese von einem Tierarzt kastrieren zu lassen. Davon ausgenommen sind Tiere, die zur kontrollierten Zucht verwendet werden. Zum Schutz der Katzen ist allerdings auch die Kastration von Katzen in bäuerlicher Haltung wünschenswert.“



# Chippflicht für Hunde

## Chippflicht für Hunde: Ab sofort drohen empfindliche Strafen!

Ab Sommer gibt es auch eine Registrierung der Hunde über das Internet. Schon seit längerem besteht für Hundebesitzer/innen die Verpflichtung, ihrem Tier einen Mikrochip implantieren zu lassen, durch den das Tier eindeutig zugeordnet werden kann. Seit Jahresbeginn 2010 ist die Übergangsregelung ausgelaufen, ab sofort drohen den Besitzern empfindliche Strafen, wenn ein Hund ohne Chip erwischt wird. Das Fehlen des Chips bei einem Hund kann für die Besitzer/innen teuer werden. Im Wiederholungsfall kann die Strafe für diese Verwaltungsübertretung mehr als 3.000 Euro betragen. Alle Hunde in Österreich müssen nun einen Mikrochip vorweisen.

## Künftig auch Registrierung über Internet möglich.

Derzeit können Hundehalter/innen ihre Tiere auf zwei Wegen melden: Sie lassen den gechippten Hund bei der Bezirkshauptmannschaft registrieren. Oder sie beauftragen gleich den Tierarzt beim Chippen mit der Durchführung der Meldung. „Ab dem Sommer wird eine dritte Möglichkeit dazukommen“, kündigt Ulrich Herzog, Bereichsleiter der Veterinärbehörde im Gesundheitsministerium an: Dann sollen Hundebesitzer/innen die Registrierung auch bequem

via Internet mit Hilfe eines Passwortsystems selbst vornehmen können. Der Chip ist reiskorn groß und enthält Daten, die darüber aufklären, wem der Hund gehört.

## Chippflicht besteht seit 2008

Schon seit 30. Juni 2008 gilt für alle Hunde in Österreich die Chippflicht. Mit Ende 2009 ist die Übergangsfrist für erwachsene Hunde ausgelaufen, die bis 31. Dezember elektronisch gekennzeichnet und gemeldet werden mussten. Der reiskorn große Mikrochip trägt Informationen in Form einer Zahlenkombination, um jedes Tier identifizieren und seinem Halter zuordnen zu können. Er wird dem Hund mit einer Injektionsnadel international verpflichtend auf der linken Halsseite hinter dem Ohr unter die Haut implantiert.

## Haben Sie Ihren Hund in der Hand?

Bellende Hunde beißen nicht- aber beliebt ist Ihr Hund sicher nicht, wenn er die Tages- und Nachtruhe der Nachbarn stört. Ein vorbildlicher Hundehalter verschafft seinem Hund ausreichend Bewegung und lässt ihn nicht den ganzen Tag allein.

Hunde bei Spaziergängen durch die frühlinghafte erwachende Natur bitte unbedingt an die Leine. Das Wegräumen des Hundekots soll auch zur Selbstverständ-

lichkeit werden.

Auch ein Zurufen an vorübergehende Spaziergänger, Jogger, Radfahrer, Walker - mein Hund beißt nicht oder tut nichts - bringt in diesem Moment, wo sich auch kleine Kinder vor den Hunden fürchten, nicht den Erfolg eines guten Zusammenlebens mit Nichthundebesitzern.

Sehr oft werden entlaufene Hunde zur Polizei gebracht und dann dem Tierchutz weitergeleitet. **Ein Halsband mit der Hundemarke (Pflicht) oder Chip würde die Arbeit sehr erleichtern und der entlaufene Liebling kann bald wieder zuhause sein.**

Für alle notwendigen Fragen steht Ihnen der Tierschutzverein Bezirk Vöcklabruck gerne zur Verfügung. Jeden Mittwoch von 10 - 12 Uhr, Bürgerbüro Hinterstadt Vöcklabruck.

Jeden 2. Mittwoch ab 19 Uhr im Gasthaus Auerhahn, Stadtplatz Vöcklabruck.

Tel. 0664/3745898 oder 0664/4200240 täglich von 10 - 12 Uhr.



## Auflage Geschworenen- und Schöffenliste

Das ermittelte Verzeichnis über jene Personen, die zum Geschworenen- oder Schöffenamt berufen werden können, liegt bis zum 30. März 2010 während der Amtsstunden im Meldeamt des Marktgemeindefamtes Vöcklamarkt zur öffentlichen Einsicht auf. Jedermann kann innerhalb der Auflagefrist wegen der Eintragung von Personen, die die persönlichen Voraussetzungen nicht erfüllen, schriftlich oder mündlich Einspruch erheben. Die eingetragenen Personen können überdies in gleicher Weise einen Befreiungsantrag stellen.

## Bekämpfung des Rauschbrandes der Rinder-Schutzimpfung 2010

Das Amt der OÖ. Landesregierung hat mitgeteilt, dass auch heuer wieder die Möglichkeit besteht, Rinder, die auf rauschbrandgefährdet geltenden Almen geweidet werden sollen, der staatlich geförderten Impfung unterziehen zu lassen.

Die Schutzimpfung wird finanziell gefördert, sodass den Tierbesitzern lediglich Impfgeldern von € 2,50 je Rind vorgeschrieben werden.

Im Bezirk Vöcklabruck befinden sich keine rauschbrandgefährdeten Gebiete. Solche liegen u.a. in den umliegenden Bezirken Gmunden und Salzburg-Umgebung, sowie auch in Kirchdorf a.d.Kr. und Steyr-Land.

Anmeldungen für diese Schutzimpfung 2010 werden bis 9. April 2010 am Gemeindeamt, Sekretariat, entgegen genommen.

# Die Borkenkäfer-„Saison“ steht unmittelbar bevor!

Aufgrund der, für den Käfer, sehr guten Wetterbedingungen und der großen Schadholzmengen in den letzten Jahren ist zu befürchten, dass auch heuer wieder massive Schäden durch Käferbefall auftreten werden.

Nur durch frühes Erkennen des Befalls und schnelle Aufarbeitung des Käferholzes können größere Schäden vermieden werden!

Wenn die Rinde einmal von den Bäumen fällt, ist eine sinnvolle Bekämpfung leider zu spät und nur noch eine Schadensbegrenzung möglich!

## Woran ist der Befall zu erkennen?

- Ansammlung von **Bohrmehl** an Stammfuss und Rinde
- Kreisrunde **Einbohrlöcher** bis 3 mm

Durchmesser in die Rinde

- **Harzfluss**
- Vermehrtes **Abfallen der** (teilweise noch grünen) **Nadeln**
- **Abfallende Rindenteile**

## Wo sollte kontrolliert werden?

- **an Befallsherden** des Vorjahres
- aufgerissene **Bestandesränder**
- **an aufgelichteten Beständen**
- Bestände auf **trockenen Böden**

## Wie sollte bekämpft werden?

- rasche und sorgfältige **Aufarbeitung**
- rascher **Abtransport** aus dem Wald (auch Brennholz und Hackgut!)
- Entfernung vom **Lagerplatz** zum nächsten Wald **mindestens 500 m!** (maximale Flugdistanz der Käfer)

## Wenn nicht anders möglich:

- **Entrinden** im Wald
- **Allseitiges Spritzen** der Stämme mit zugelassenen chemischen Borkenkäferbekämpfungsmitteln
- **Einhacken** des befallenen Holzes

**Besonderes Augenmerk ist als Vorbeugung von Käferkalamitäten auf Waldhygiene zu legen. Es dürfen im Laufe des Jahres keine brutfähigen Baumteile (Wipfel, starke Äste, Stammabschnitte) im Wald verbleiben!**

**Bei Fragen stehen Ihnen die Förster der Bezirkshauptmannschaft Vöcklabruck (Tel. 07672/702/351) gerne zur Verfügung!**



## Zeckenschutzimpfung

### Termin:

**Dienstag, 30.03.2010, 17:30 Uhr**

**Ort:** Alten- u. Pflegezentrum

Vöcklamarkt

### Informationen

#### zur Zeckenschutzimpfung:

Eine Zeckenschutzimpfung ist ab dem vollendeten ersten Lebensjahr möglich.

### Impfkosten:

Kinder bis zum

vollendeten 15. Lebensjahr 11,- Euro

Jugendliche zwischen

dem 15. und 16. Lebensjahr 12,80 Euro

Erwachsene

(+Jugendl. ab 16)

15,- Euro

Ab dem dritten unversorgten

Kind (wenn die anderen Kin-

der geimpft und alle unter 15

Jahre alt sind) wird ein Betrag von 3,63

Euro eingehoben (Impfkarten der Ge-

schwister sind vorzulegen).

### Impfabstände:

2. Impfung nach zwei bis sechs Wochen

3. Impfung nach neun bis zwölf Monaten

1. Auffrischung nach drei Jahren

alle weiteren Auffrischungen alle fünf

Jahre (bei über 60-Jährigen alle drei

Jahre)

ZECKEN  
Schutz  
Impfung



Jetzt!

## Qi - Gong - Kurs

Diese Übungen dienen dazu, Ruhe und Kraft für den Alltag zu bekommen, Wirbelsäule und Körperhaltung aufzurichten und Lebensenergie zu gewinnen.

Der Kurs erstreckt sich über neun Abende (acht Brokate), wobei der erste Abend kostenlos zum Kennen lernen angeboten wird. Mitzubringen ist lediglich bequeme Kleidung.

Start: Donnerstag, 1. April 2010, 19:00 Uhr

Ort: Alten- u. Pflegezentrum Vöcklamarkt

Kosten: € 56,- pro Teilnehmer

für den gesamten Kurs

Leitung u. Anmeldung:

Heidi Ehrenleitner, Tel. Nr. 07682/5176



## Schwimmkurse der Schwimmschule Salzkammergut

### Anfängerkurs III -

Für Kinder ab 5 Jahre, die mit dem Wasser vertraut sind, aber noch nicht schwimmen können.

Termin: Freitag, 9. April 2010 - 14. Mai 2010, 6 EH á 50 Min.

Zeit: 14:00 - 14:50 Uhr

Kosten: € 45,-  
(excl. Eintritt € 2,50 pro Kurstag)

### Fortgeschrittenenkurs I -

Für Kinder ab 5 Jahre, die sich schon ein kurzes Stück über Wasser halten können.

Termin: Freitag, 9. April 2010 - 14. Mai 2010, 6 EH á 50 Min.

Zeit: 15:00 - 15:50 Uhr

Kosten: € 45,-  
(excl. Eintritt € 2,50 pro Kurstag)

### ANMELDUNGEN

UND WEITERE INFORMATIONEN UNTER:

[www.schwimmschule-salzkammergut.at](http://www.schwimmschule-salzkammergut.at)

E-Mail:

[office@schwimmschule-salzkammergut.at](mailto:office@schwimmschule-salzkammergut.at)

oder im Büro bei Frau Stefanie Zitzler: Tel. Nr. 0699/161 392 30, Di u. Mi von 18:00 - 20:00 Uhr



## Jahresschwerpunkt 2010/11 Suchtprävention



### Sucht:

#### Wie Eltern ihre Kinder schützen können

- Unterstützen Sie Ihre Kinder, Schutzfaktoren gegen Sucht zu entwickeln! Das sind zum Beispiel: ein gesundes Selbstwertgefühl; Selbstbehauptung (nein sagen können); ein angemessener Umgang mit Stress, Frust und Langeweile; die Fähigkeit, eigene Bedürfnisse und Gefühle auszudrücken; Problemlösungs-Kompetenz; Konfliktfähigkeit...etc.
- Bemühen Sie sich um eine Familienatmosphäre, die von Wärme, Sicherheit und gegenseitigem Respekt geprägt ist.
- Geben Sie Ihrem Kind Orientierung und stehen Sie zu dem, was Ihnen wichtig ist. Fordern Sie von Kindern und Jugendlichen, dass sie Abmachungen einhalten.

- Kreativität, Fantasie und Genuss machen Freude und brauchen Zeit. Ein Zuviel an Konsumgütern und Freizeitangeboten kann Kinder überfordern.
- Zu stundenlangem Fernsehen oder Computerspielen gibt es Alternativen. Auch wenn Kindern erst mal langweilig ist - sie halten das aus!
- In einer lebenswerten Umwelt kann sich Sucht nicht so leicht entwickeln. Nutzen Sie die Möglichkeit, in Kindergarten, Schule oder Gemeinde mitzugestalten.
- Egal ob es um Alkohol, Zigaretten, Medikamente oder den Umgang mit Essen und Konsumgütern geht: Ihr Vorbild zählt mehr als tausend Worte.

[www.praevention.at](http://www.praevention.at) und speziell für Jugendliche [www.1-2-free.at](http://www.1-2-free.at)

## Feldenkrais - Bewusstheit durch Bewegung

Die Feldenkraismethode ist eine Bewegungslehr- und Lernmethode.

Im Mittelpunkt des Interesses steht die individuelle Verbesserung eigener Bewegungsmuster. Der Unterricht wird in vielen Bereichen, wie zum Beispiel der Gesundheitsvorsorge, der Vorbeugung von Verletzungen, zur Schmerzbewältigung und bei der Rehabilitation angewandt.

Er ist für Menschen jeden Alters geeignet. Durch Veränderung der Bewegungsmuster können sogar chronische Beschwerden behoben werden.

Kursbeginn:

Mittwoch, 7. April 2010, 19:30 Uhr

Kursdauer: 1,5 Std./8 Abende

Kurskosten: € 98,-/2. Familienmitglied € 50,-  
Kursort: Wird bei der Anmeldung bekannt gegeben

Kursleitung: Manfred Tischler, dipl. Feldenkraislehrer und gewerblicher Masseur

Anmeldung:

Hans Illig, Tel. Nr. 0664/40 25 244,

E-Mail: [hans.illig@gmx.at](mailto:hans.illig@gmx.at)

## Impfungen im Kindesalter - worauf ist zu achten?

Freitag, 16. April 2010, 19:30 Uhr,  
Pfarrsaal Vöcklamarkt

Vortrag von Dr. Alexander Meisinger - er wird im Anschluss an den Vortrag zu allgemeinen Fragen zum Thema Impfen zur Verfügung stehen.

Dr. Meisinger ist Wahlarzt für klassische Homöopathie in Salzburg.

## Vorsicht Falle(n) -

Wissenswertes und leichte Übungen zur Sturz-Vorbeugung

Donnerstag, 29. April 2010, 15:30 - 17:30 Uhr (Vortrag und Praxis)

Ort: Gymnastikraum im Alten- u. Pflegezentrum Vöcklamarkt

Leitung: Stefan Krichbaum

Ausrutschen, Stolpern und Stürzen hat meist dramatische Folgen. Die dabei entstehenden Verletzungen heilen im höheren Lebensalter oft langsamer und schlechter und führen leider häufig zu Invaliderität oder Pflegebedürftigkeit .....

Vorbeugen ist besser!

## In Vöcklamarkt wird getanzt - vom Walzer, Fox bis Boogie!

### Mehr Bewegung mit Tanzen

Durch Bewegung im Alltag kann sich jeder über positive Nebenwirkungen wie ein besseres Körperbewusstsein freuen. Tanzen ist dabei eine optimale Alternative. 50 Paare und über 30 Jugendliche nahmen die Einladung des im Rahmen der Gesunden Gemeinde ausgeschrieben Tanzkurses an

7 Abenden mit der Tanzschule Leo Leitner an. Ein erfreuliches Ergebnis, so der Initiator J. Haas. Bei Interesse wird eine Fortsetzung im Herbst geplant. Besten Dank an das GH Rauchenschwandner, welches den schönen Saal zur Verfügung stellt.



Foto: Johannes Haas

## Stammtisch für pflegende Angehörige

Beim „Stammtisch“ kann man in einem geschützten Rahmen seine Sorgen und Freuden mit anderen Betroffenen teilen, Erfahrungen austauschen und fachliche Tipps erhalten. Mit Rat und Tun zur Seite stehen

Wir begleiten die Gesprächsrunde und geben pflegerische Tipps, laden Fachleute zu spezifischen Themen und speziellen Fragen ein, die sich aus dem Gespräch der Stammtischteilnehmer ergeben und stellen Kontakte zu entsprechenden Entlastungsangeboten her.

Termin:  
Donnerstag, 8. April 2010,  
20:00 Uhr  
Ort: Gasthaus Rauchenschwandner  
Leitung: DGKS Hermine Gebetsberger u. DGKS Maria Six, APZ Vöcklamarkt



## Lauf um den Vöcklamarkter Meilenstein am 25. April 2010

Siebter Vöcklataler Volkslauf am 25. April 2010	Siebter Vöcklataler Volkslauf am 25. April 2010	Siebter Vöcklataler Volkslauf am 25. April 2010
<p><b>Laufklassen:</b></p> <p><b>Nordic-Walking:</b> (mit Zeitnehmung!) Start um 9.00 Uhr</p> <p><b>Lauf Kinder 1:</b> (400 m)* Klasse 1 2003 - 2004 Start: 9.10 Uhr Klasse 2 2001 - 2002 Start: 9.25 Uhr</p> <p><b>Lauf Kinder 2:</b> (800 m)* Klasse 3 1999 - 2000 Start: 9.40 Uhr Klasse 4 1997 - 1998 Start: 9.55 Uhr</p> <p><b>Lauf Junioren:</b> (1.200 m)* Klasse 5 1994 - 1996 Start: 10.15 Uhr Klasse 6 1991 - 1993 Start: 10.15 Uhr</p> <p><b>Hobbylauf und 3er-Staffel:</b> (4,5 km) Start: 10.40 Uhr</p> <p><b>Hauptlauf Frauen/Männer:</b> (13,07 km) Allgemeine Klasse I 1981 - 1990 Allgemeine Klasse II 1971 - 1980 Allgemeine Klasse III 1961 - 1970 Allgemeine Klasse IV 1951 - 1960 Allgemeine Klasse V 1941 - 1950 Allgemeine Klasse VI 1940 und älter Start: 10.45 Uhr</p> <p>&gt; Bei weniger als 5 Teilnehmer in einer Klasse erfolgt eine Wertung in der nächst höheren Klasse.</p> <p>* Mädchen und Buben laufen getrennt. Die Siegerehrungen bei den Kindern und Junioren finden direkt nach dem Lauf statt.</p>	<p><b>13,07 Kilometer durchs Vöcklatal</b></p> <p><b>Veranstalter:</b> Region Vöcklatal mit Union und Marktgemeinde Vöcklamarkt</p> <p><b>Startberechtigung:</b> vereinsoffen</p> <p><b>Startgeld:</b> 3,- Euro Kinder und Junioren 10,- Euro Erwachsene bei Ausgabe der Startnummer zu zahlen.</p> <p>Kinder, Junioren und Nordic-Walker werden mit Pokalen prämiert. Den Siegern des Hauptlaufes winkt der Vöcklamarkter Meilenstein.</p> <p><b>Anmeldung</b> (Online ab 25.1.2010): &gt; mit Anmeldeformular per Post: Marktgemeinde Vöcklamarkt 4870 Vöcklamarkt &gt; Online: <a href="http://www.voeklamarkt.ooe.gv.at">www.voeklamarkt.ooe.gv.at</a> &gt; Fax: 07682/2655-33</p> <p><b>Anmeldeschluss:</b> Freitag 23.4.2010 Für Nachnennungen am Veranstaltungstag wird ein Aufschlag von 2,- Euro verrechnet.</p> <p>Jeder Teilnehmer erhält die Volkslauf-Erinnerungsmedaille 2010!</p> <p>Für das leibliche Wohl der Teilnehmer und Zuseher wird bestens gesorgt!</p>	<p>Mit freundlicher Unterstützung von:</p> <p><b>VOLKSBANK</b></p> <p><b>FRANKENMARKTER</b></p> <p>Dach &amp; Wand von Meisterhand <b>Anton Quehenberger</b> Dachdecker- &amp; Spenglermeisterbetrieb 4870 VÖCKLAMARKT • Dr. Scheiber-Straße 32 Tel.: 0 76 82 / 200 92 • Fax: DW 16 • <a href="mailto:info@quehenberger.at">info@quehenberger.at</a></p> <p><b>innovationszentrum vöcklatal</b> Die Zukunft für innovative Unternehmen im Vöcklatal</p> <p>62 Vöcklatal, 4873 Frankenberg, Hesselbachstraße 16, Tel.: 0664-500 68 26, <a href="mailto:office@region-voecklatal.at">office@region-voecklatal.at</a>, <a href="http://www.ir-voecklatal.at">www.ir-voecklatal.at</a></p>

# Veranstaltungen im April 2010

**W** jeden Freitag **WOCHEN**  
**ÖCKLA - MARKT**  
Alles was das Herz begehrt!  
von 8:00 - 13:00 Uhr

## NON - STOP - FILMTAG Folge 2

Sonntag, 11. April 2010, durchgehend von 10:30 Uhr bis 18:00 Uhr  
im Pfarrsaal in Vöcklamarkt  
Aus den Gemeinden Fornach, Pfaffing und Vöcklamarkt wird die nächste Folge der historischen Zeitdokumente vorgeführt.

Getränke und Kuchen werden angeboten!  
Auf Ihren Besuch freut sich der Museumsverein Vöcklamarkt-Pfaffing-Fornach.

Das Museum ist während der Veranstaltungszeit geöffnet!



Eintritt: Freiwillige Spenden

## Flohmarkt der Tagesheimstätte Lebenshilfe

Samstag, 24. April 2010, 9:00 - 16:00 Uhr,  
Lebenshilfe Vöcklamarkt

**Flohmarkt**  
der  
Tagesheimstätte Vöcklamarkt

**24. April 10**  
Breitenstraße 1a  
9<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup> Uhr

Wir sammeln für die Teilnahme an den Sommer-Games 2010

**lebenshilfe**  
ÖBERÖSTERREICH  
Interessengemeinschaft für Menschen mit geistiger und mehrfacher Behinderung

mancher gibt Würstel, Kaffee und Kuchen!

Annahme ab 12. April:  
bis 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr  
bis 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr  
bis 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

**Gutschein**  
für 1kg Bücher

## songs 4 seasons - Konzert & CD Präsentation, Vernissage: „Licht-Blicke“

Freitag, 30. April 2010, 20:00 Uhr, Gewölbekeller im Wimberghof, Vöcklabruck

Name der Band: - „walpurga“ - da die Lieder ausschließlich von Walpurga Eitzinger aus Vöcklamarkt komponiert wurden. Die Band besteht aus fünf Mitgliedern, darunter auch Tochter Claudia, weitere Bandmitglieder - Max Bassani, Ulrich Lohberger u. Klaus Weitman.

Nähere Infos:  
Walpurga Eitzinger,  
Thal 12, 4870 Vöcklamarkt  
Tel.Nr. 07682/3768  
E-Mail: sb.eitzinger@gmx.at

Die Gemeinde lädt alle Vöcklamarkterinnen und Vöcklamarkter herzlich ein, dieses Konzert zu besuchen.

walpurga  
songs 4 seasons

Konzert & CD Präsentation  
Vernissage: "Licht - Blicke"

date: 30. April 2010  
Wimberghof / Vöcklabruck

time: 20.00 Uhr  
eintritt: 15.00 €

## Österreichischer Alpenverein

### Ortsgruppe Vöcklamarkt

#### Winterprogramm 2010

**Samstag, 10.04.2010**  
HOCHSEISER (3206) - Glocknergruppe  
Aufstieg vom Enzingerboden (1470)  
Begleiter: Nußbaumer Franz

**Samstag, 24.04.2010**  
HOHER SONNBLICK (3105) -  
Goldberggruppe  
Aus dem Raurisertal (1550)  
über Neubauhaus  
Begleiter: Huber Stephan



## VORANKÜNDIGUNG der Theatergruppe Schmidham:

Wir spielen heuer unser Theaterstück am 12., 13. u. 14. Nov. und am 19. u. 20. Nov. 2010

Wir freuen uns wieder auf zahlreichen Besuch

(Nähere Information in der Oktober-Gemeindezeitung)

### IMPRESSUM:

Medieninhaber und Herausgeber: Marktgemeinde Vöcklamarkt, Dr.-Scheiber-Straße 8, 4870 Vöcklamarkt, f.d.I.v.: AL Wiesinger, Redaktion: Marktgemeinde Vöcklamarkt, Sekretariat, Tel. (07682) 2655-11, Internet: [www.voeklamarkt.ooe.gv.at](http://www.voeklamarkt.ooe.gv.at), E-mail: [gemeinde@voeklamarkt.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@voeklamarkt.ooe.gv.at)  
Satz & Layout: 1stcompany Handels- und Werbeagentur GmbH, 4870 Vöcklamarkt, Verlagspostamt: 4870 Vöcklamarkt Herstellungs- u. Erscheinungsort: 4870 Vöcklamarkt

Redaktionsschluss: Ausgabe 05/2010 - Dienstag, 6. April 2010